



DIGITAL PIANO

P - 145

P - 143

EN	Owner's Manual
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
DE	Benutzerhandbuch
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı

English	Čeština
Français	Slovenčina
Español	Magyar
Deutsch	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviešu
Polski	Lietuvių
Русский	Eesti
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe

Het modelnummer, het serienummer, de stroomvereisten, enz. worden vermeld op of in de nabijheid van het naamplaatje, dat zich aan de onderzijde van het toestel bevindt. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

Modelnummer

Serienummer

(1003-M06 plate bottom nl 01)

Informatie over ophalen en weggooien van oude apparatuur



Dit symbool op de apparaten, verpakking en/of meegeleverde documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische apparaten niet met het gewone huishoudelijke afval mogen worden gemengd.

Voor juist behandelen, hergebruik of recyclen van oude apparatuur brengt u deze naar de desbetreffende ophaalpunten in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Door deze apparatuur op de juiste manier weg te gooien, helpt u waardevolle bronnen te sparen en mogelijk negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu te voorkomen, die het gevolg kunnen zijn van niet-aangepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over ophalen en recyclen van oude apparatuur neemt u contact op met de lokale overheid, uw afvalophaalmaatschappij of het verkooppunt waar u de items hebt gekocht.

Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie:

Als u elektrische en elektronische apparatuur wilt weggooien, neemt u voor meer informatie contact op met uw dealer of leverancier.

Informatie over weggooien in landen buiten de Europese Unie:

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Als u deze items wilt weggooien, neemt u contact op met de lokale overheid of een lokale dealer en vraagt u om instructies voor het correct weggooien.

(58-M02 WEEE nl 01)

VOORZICHTIG

LEES DIT ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U VERDERGAAT

Met name kinderen moeten voor het eerste gebruik door een volwassene worden geïnstrueerd over het juiste gebruik en de juiste behandeling van het apparaat.
Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige en handige plaats voor eventuele toekomstige raadpleging.



WAARSCHUWING

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om ernstig of zelfs dodelijk letsel als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, beschadiging, brand of andere gevaren te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

Spanningsvoorziening

- Plaats het netsnoer niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarming en kachels. Verbuig of beschadig het snoer ook niet en plaats geen zware voorwerpen op het snoer.
- Raak het apparaat of de stekker van het netsnoer niet aan tijdens onweer.
- Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven elektrische spanning. De vereiste spanning wordt vermeld op het naamplaatje van het product.
- Gebruik alleen de meegeleverde of de aangegeven netadapter (pagina 14). Gebruik de netadapter niet voor andere apparaten.
- Controleer de stekker van het netsnoer regelmatig en verwijder vuil of stof dat zich erop heeft verzameld.
- Steek de stekker stevig volledig in het stopcontact. Als u het apparaat gebruikt wanneer het niet goed is aangesloten op het stopcontact, kan er stof op de stekker ophopen, met mogelijk brand of brandwonden tot gevolg.
- Let erop tijdens het opstellen van het instrument dat het te gebruiken stopcontact gemakkelijk bereikbaar is. Als er een storing optreedt of het instrument niet correct werkt, zet u het instrument onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Zelfs als de aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld, wordt het product niet losgekoppeld van de stroombron zolang het netsnoer niet uit het stopcontact is gehaald.
- Sluit het apparaat niet via een verdeeldoos aan op het stopcontact. Dit kan leiden tot een verminderde geluidskwaliteit of oververhitting in het stopcontact.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan het snoer wanneer u de stekker los koppelt. Het snoer kan beschadigd raken als u eraan trekt en dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Als u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt, moet u de stekker uit het stopcontact verwijderen.

Niet demonteren

- Dit apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Probeer op geen enkele manier de interne onderdelen te demonteren of te wijzigen.

Waarschuwing tegen water

- Stel het apparaat niet bloot aan regen en gebruik het niet in de buurt van water of in een vochtige omgeving. Plaats nooit voorwerpen (zoals vazen, flessen of glazen) die vloeistof bevatten op het instrument. Als er een vloeistof zoals water in het apparaat komt, kan dit brand, elektrische schokken of storingen veroorzaken.
- Gebruik de netadapter uitsluitend binnen. Niet gebruiken in vochtige omgevingen.
- Steek/verwijder nooit een stekker in/uit het stopcontact wanneer u natte handen hebt.

Waarschuwing tegen brand

- Plaats geen brandende voorwerpen of open vuur in de buurt van het apparaat, aangezien dit brand kan veroorzaken.

Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als een van de volgende storingen optreedt, schakelt u de aan-uitschakelaar onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Laat het instrument vervolgens nakijken door bevoegd Yamaha-servicepersoneel.
 - Het netsnoer of de stekker raakt versleten of beschadigd.
 - Er worden ongebruikelijke geuren verspreid of er komt rook uit het instrument.
 - Er is een voorwerp, of water gevallen op het apparaat.
 - Het geluid valt plotseling weg tijdens het gebruik van het apparaat.
 - Er zijn scheuren of andere beschadigingen op het apparaat zichtbaar.



VOORZICHTIG

Volg altijd de hierna vermelde algemene voorzorgsmaatregelen op om lichamelijk letsel bij uzelf en anderen of beschadiging van het product en andere eigendommen te voorkomen. Deze maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

Locatie

- Plaats het apparaat niet in een onstabiele positie of op een locatie met overmatige trillingen, waar het per ongeluk kan omvallen en letsel kan veroorzaken.
- Verwijder, voordat u het apparaat verplaatst, alle aangesloten snoeren, om beschadiging van de kabels te voorkomen en letsel te voorkomen bij personen die erover zouden kunnen struikelen.
- Gebruik uitsluitend de/het voor het product bedoelde standaard/rek. Gebruik uitsluitend de bijgeleverde schroeven om de standaard/het rek te bevestigen. Als u dit niet doet, kunnen de inwendige onderdelen beschadigd raken en kan het product omvallen.

Aansluitingen

- Voordat u het product aansluit op andere elektronische componenten, moet u alle betreffende apparatuur uitschakelen. Stel alle volumenniveaus in op het laagste niveau voordat u de stroomtoevoer naar alle apparaten in- of uitschakelt.

Yamaha is noch aansprakelijk voor ontstane schade door oneigenlijk gebruik of modificatie van het apparaat, noch voor verlies of beschadiging van gegevens.

Schakel het product altijd uit als u het niet gebruikt.

Zelfs als de [〇]-schakelaar (stand-by/aan) op stand-by staat (aan/uit-lampje is uit), loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom door het product.

Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.

DMI-11

LET OP

Houd u aan de onderstaande waarschuwingen om storingen/schade aan het apparaat en schade aan de data of andere eigendommen te voorkomen.

■ Hanteren

- Gebruik het instrument niet in de nabijheid van een tv, radio, stereoapparatuur, mobiele telefoon of andere elektrische apparaten. Het instrument, de tv of de radio kan dan bijgeluiden genereren.
Als u het instrument samen met een app op uw smartapparaat zoals een smartphone of tablet gebruikt, adviseren we u om de 'vliegtuigmodus' op dat apparaat in te schakelen, om bijgeluiden als gevolg van communicatie te vermijden.
- Stel het instrument niet bloot aan grote hoeveelheden stof of trillingen, of aan extreme koude of hitte (zoals in direct zonlicht, bij een verwarming of overdag in een auto), om eventuele vervorming, beschadiging van de interne componenten of instabiele werking te voorkomen. (Gecontroleerd bedrijfstemperatuurbereik: 5 °C – 40 °C.)
- Plaats geen vinyl, plastic of rubberen voorwerpen op het instrument, aangezien dit verkleuring van het instrument tot gevolg kan hebben.
- Dit instrument heeft een ingebouwde luidspreker op de achterkant (kant met de aansluitingen). Plaats geen voorwerpen die gevoelig zijn voor magnetisme, zoals een horloge of kaart met een magnetische strip, op het instrument omdat het voorwerp hierdoor beschadigd kan raken.

■ Onderhoud

- Gebruik bij het schoonmaken van het instrument een zachte en droge of licht bevochtigde doek. Gebruik geen verfverdunders, oplosmiddelen, alcohol, schoonmaakmiddelen of met chemicaliën geïmpregneerde schoonmaakdoekjes.

Hanteren

- Zorg dat het volume van alle apparaten is ingesteld op het laagste niveau en voer het volume tijdens het bespelen van het product geleidelijk op tot het gewenste niveau.
- Steek geen vreemde voorwerpen zoals metaal of papier in openingen of kieren van het apparaat. Als u zich hier niet aan houdt, kan dit brand, elektrische schokken of storingen veroorzaken.
- Leun niet op het apparaat, plaats er geen zware voorwerpen op en ga voorzichtig om met de knoppen, schakelaars en aansluitingen.
- Gebruik het apparaat of een hoofdtelefoon niet te lang op een hoog of oncomfortabel volumenniveau, aangezien dit permanent gehoorverlies kan veroorzaken. Consulteer een KNO-arts als u ruis in uw oren of gehoorverlies constateert.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u de eenheid schoonmaakt. Als u zich hier niet aan houdt, kan dit elektrische schokken veroorzaken.

Informatie

■ Auteursrechten

- Het auteursrecht van de 'inhoud'*1 die in dit apparaat is geïnstalleerd, behoort toe aan Yamaha Corporation of de houder van het auteursrecht. Behalve voor zover toegestaan door wetgeving omtrent auteursrecht en andere relevante wetgeving, zoals kopiëren voor persoonlijk gebruik, is het verboden om zonder toestemming van de houder van het auteursrecht de inhoud te 'reproducen of verplaatsen'*2. Raadpleeg een expert op het gebied van auteursrechten bij gebruik van de inhoud. Als u muziek maakt of optreedt met de inhoud door het oorspronkelijke gebruik van het product, en deze vervolgens opneemt en distribueert, is de toestemming van Yamaha Corporation niet vereist, ongeacht of de distributiemethode betaald of gratis is.

*1: Het woord 'inhoud' omvat een computerprogramma, audiodata, begeleidingsstijldata, MIDI-data, golfvormdata, voice-opnamedata, muzieknotaties en -data enzovoort.

*2: De bewoording 'reproducen of verplaatsen' omvat het verwijderen van de inhoud zelf in dit product, of het opnemen en distribueren ervan zonder wijzigingen op een vergelijkbare manier.

■ Functies/data die bij het instrument zijn meegeleverd

- Sommige vooraf ingestelde songs zijn ingekort of bewerkt en zijn daarom niet precies hetzelfde als het origineel.

■ Deze handleiding

- De afbeeldingen in deze handleiding zijn uitsluitend bedoeld voor instructiedoeleinden.
- 'QR-Code' is een geregistreerd handelsmerk van DENSO WAVE INCORPORATED.
- De namen van bedrijven en producten in deze handleiding zijn de (geregistreerde) handelsmerken van hun respectieve bedrijven.

■ Stemmen

- In tegenstelling tot een akoestische piano hoeft dit instrument niet te worden gestemd door een expert (hoewel de toonhoogte door de gebruiker kan worden aangepast zodat deze bij andere instrumenten past). De reden hiervoor is dat de toonhoogte van digitale instrumenten altijd perfect behouden blijft.

■ Weggooiën

- Neem bij het weggooiën van dit apparaat contact op met de betreffende lokale autoriteiten.

Inhoudsopgave

VOORZICHTIG.....	5	Functielijst	10
Over de handleidingen	7	Back-up maken en initialiseren	13
Bedieningspaneel en aansluitingen	8	Problemen oplossen	13
Opstellen	9	Specificaties	14
Spanningsvereisten	9	Apart verkrijgbare accessoires	15
Het instrument in-/uitschakelen	9	Pedaalfuncties (voor pedaal eenheid LP-5A).....	15
Functie Automatisch uitschakelen	9		
Een voetschakelaar of voetpedaal gebruiken.....	9		

Dit instrument gebruiken met apps voor een smartapparaat

U kunt de volgende apps gebruiken door het instrument aan te sluiten op een smartapparaat.



Smart Pianist

Door dit instrument te gebruiken met de app 'Smart Pianist' kunt u uw digitale piano op afstand bedienen voor nog meer gebruiksgemak en flexibiliteit.

Voor informatie over hoe u het instrument moet aansluiten op een smartapparaat, en hoe u de app moet gebruiken, raadpleegt u de gebruikershandleiding van Smart Pianist.

Gebruikershandleiding van Smart Pianist
<https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/>



Rec'n'Share

Met Rec'n'Share kunt u opnemen, video's maken van en bewerkingen uitvoeren op uw performance op het instrument, en het resultaat delen met de hele wereld.

Om het instrument aan te sluiten op een smartapparaat hebt u een USB-kabel (type A - type B) en een conversieadapter nodig die overeenkomt met de aansluiting op het smartapparaat.

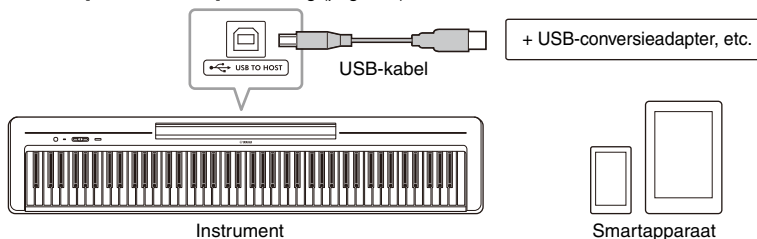
Voor meer informatie over elke app, gaat u naar de volgende website:

<https://www.yamaha.com/2/apps/>



Aansluitvoorbeeld

[USB TO HOST]-aansluiting (pagina 8)



U hebt gekozen voor deze digitale piano van Yamaha, waarvoor onze hartelijke dank. Dit instrument biedt een uitzonderlijk hoge geluidskwaliteit en daarnaast kunt u veel geluidsopties instellen voor uw speelplezier. Om de mogelijkheden en functies van het instrument optimaal te benutten, leest u de handleidingen aandachtig en bewaart u ze op een handige plaats zodat u ze later opnieuw kunt raadplegen.

Over de handleidingen

Dit instrument wordt geleverd met de volgende documenten en instructiematerialen.

Meegeleverde documenten



Gebruikershandleiding (dit boek)

Beschrijft de functies en het gebruik van het instrument.

Online materialen

• Quick Operation Guide (Beknopte handleiding)

Deze handleiding beschrijft het oproepen van diverse functies op het instrument door op bepaalde toetsen te drukken terwijl u de knop [GRAND PIANO / FUNCTION] ingedrukt houdt (pagina 14). In de Beknopte handleiding vindt u een lijst met alle functies die zijn toegewezen aan de toetsen. Deze kan worden afgedrukt en op de muziekstandaard worden geplaatst om als snelle referentie voor belangrijke functies te dienen.

De Beknopte handleiding kan rechtstreeks worden gedownload met behulp van de onderstaande QR-code.



<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/p-145/>

• Smart Device Connection Manual

In dit document wordt uitgelegd hoe u het instrument aansluit op smartapparaten, zoals een smartphone, tablet, etc.

• Computer-related Operations (Computergerelateerde handelingen)

Bevat instructies om dit instrument op een computer aan te sluiten.

• MIDI Reference

Bevat informatie over MIDI.

Om deze materialen te verkrijgen, gaat u naar de Yamaha Downloads-website. Nadat u uw land hebt geselecteerd en op 'Manual Library' hebt geklikt, voert u de modelnaam, etc. in om de gewenste bestanden te zoeken.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>



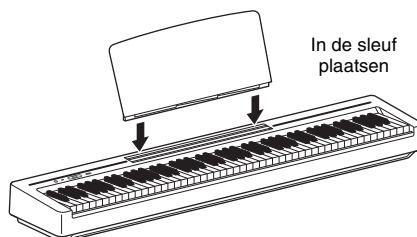
Opmerking

- Voor een algemeen overzicht van MIDI en hoe u dit effectief kunt gebruiken, zoekt u op bovenstaande website naar 'MIDI Basics' (alleen in het Engels, Duits, Frans en Spaans).

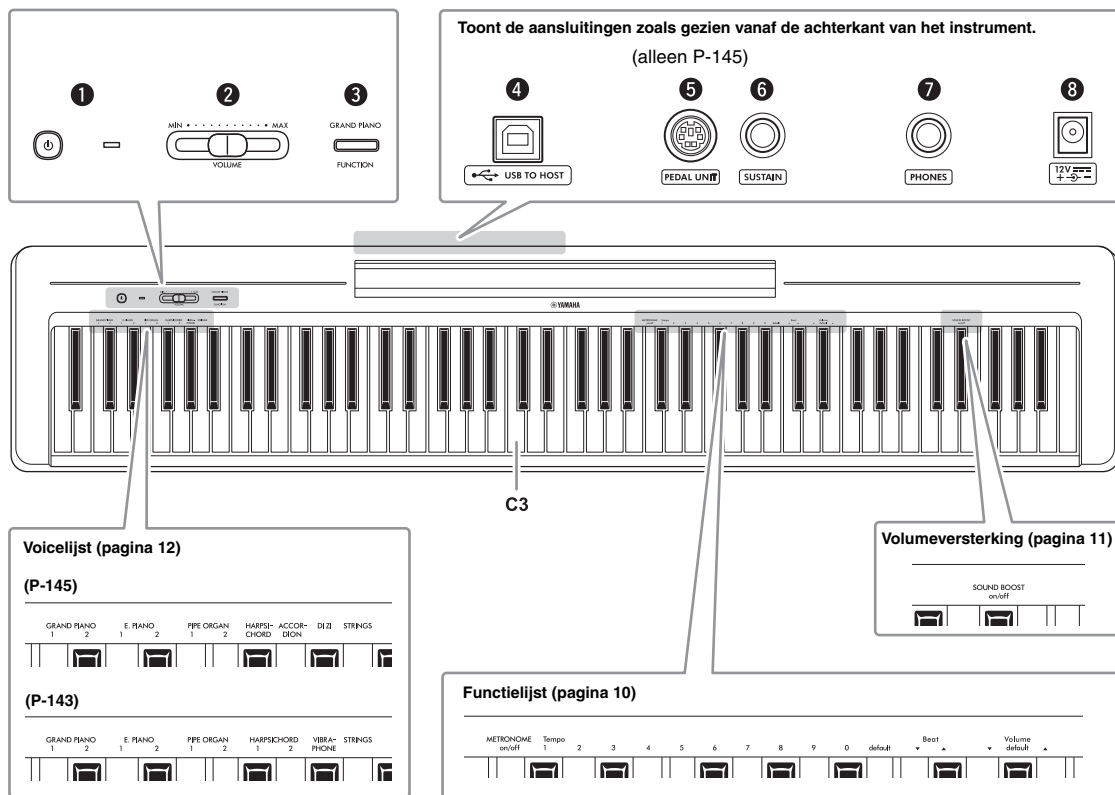
Accessoires

- Gebruikershandleiding (dit boek) × 1
- Voetschakelaar × 1
- Netadapter* × 1
- Online Member Product Registration (Online productregistratie) × 1
- Muziekstandaard × 1

* Wordt mogelijk niet meegeleverd afhankelijk van uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer.



Bedieningspaneel en aansluitingen

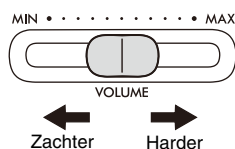


1 [ON]-schakelaar (stand-by/aan) en aan/uit-lampje (pagina 9)

Voor het in- of uitschakelen of het inschakelen van stand-by.

2 [VOLUME]-schuifregelaar

Voor het instellen van het volume van het totale geluid.



3 [GRAND PIANO/FUNCTION]-knop

Hiermee wordt Vleugelgeluid 1 direct geactiveerd. U kunt verschillende parameters instellen door een toon op het toetsenbord aan te slaan terwijl u deze knop ingedrukt houdt (pagina 10).

4 [USB TO HOST]-aansluiting

Voor het aansluiten van een computer of smartapparaat (smartphone, tablet, etc.) met behulp van een in de handel verkrijgbare USB-kabel. Na aansluiten kunt u zowel MIDI- als audiodata zenden en ontvangen.

Voor meer informatie over hoe u een computer of smartapparaat kunt aansluiten, raadpleegt u 'Computer-related Operations' (Computergerelateerde handelingen) op de website of 'Smart Device Connection Manual' (Handleiding voor het aansluiten van een smartapparaat).

Let op

- Verzekert u ervan een USB-kabel (Type A - Type B) van korter dan 3 meter te gebruiken. U kunt geen USB 3.0-kabel gebruiken.

5 [PEDAL UNIT]-aansluiting (alleen P-145) (pagina 15)

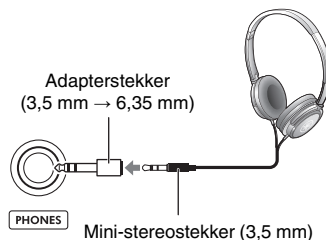
Voor het aansluiten van een apart verkrijgbare pedaal eenheid.

6 [SUSTAIN]-aansluiting (pagina 9)

Voor het aansluiten van de meegeleverde voetschakelaar, een apart verkrijgbare voetschakelaar of een apart verkrijgbaar voetpedaal.

7 [PHONES]-aansluiting (standaard stereo hoofdtelefoonaansluiting)

Voor het aansluiten van een standaard stereo hoofdtelefoon. De luidsprekers worden automatisch uitgeschakeld wanneer u een stekker in deze aansluiting steekt.



⚠ VOORZICHTIG

- Om uw gehoor te beschermen, vermijdt u het gebruik van de hoofdtelefoon op een hoog volumeniveau gedurende een lange periode.

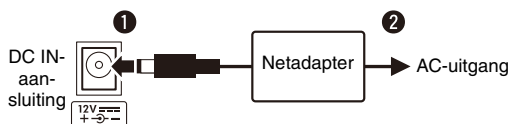
8 DC IN-aansluiting (12V) (pagina 9)

Voor het aansluiten van de netadapter.

Opstellen

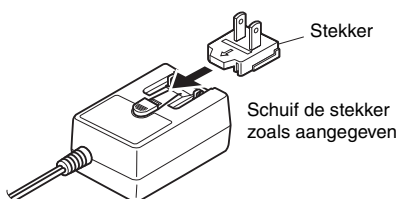
Spanningsvereisten

Sluit de stekkers van de netadapter aan in de volgende volgorde.



⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik alleen de meegeleverde of de aangegeven netadapter (pagina 14). Als een verkeerde netadapter wordt gebruikt, kan dat leiden tot schade aan het instrument of oververhitting.
- Als een netadapter met een verwijderbare stekker wordt gebruikt, zorgt u ervoor dat de stekker bevestigd blijft op de netadapter. Het gebruik van de stekker alleen kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Raak nooit het metalen deel aan wanneer u de stekker bevestigt. Om een elektrische schok, kortsluiting of beschadiging te voorkomen, mag er geen stof tussen de netadapter en de stekker aanwezig zijn.



De uitvoering van de stekker en het stopcontact kan per locatie verschillen.

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg er bij het opstellen van het product voor dat het stopcontact makkelijk toegankelijk is. Schakel bij storingen of een slechte werking onmiddellijk de voeding uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.

Opmerking

- Volg deze procedure in de omgekeerde volgorde bij het loskoppelen van de netadapter.

Het instrument in-/uitschakelen

- 1 Stel het volume in op het laagste niveau.
- 2 Druk op de [⏻]-schakelaar (stand-by/aan) om het instrument aan te zetten.



Wanneer het instrument van stroom wordt voorzien, gaat het aan/uit-lampje rechts naast de aan/uitschakelaar branden. Stel tijdens het spelen op het toetsenbord het volumeniveau in met behulp van de [VOLUME]-schuifregelaar.

Om het instrument uit te schakelen, drukt u nogmaals een seconde op de [⏻]-schakelaar (stand-by/aan).

⚠ WAARSCHUWING

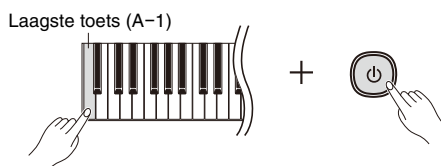
- Zelfs als de aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom door het product. Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het product gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.

Functie Automatisch uitschakelen

Om onnodig stroomverbruik te voorkomen, wordt met deze functie de stroom automatisch uitgeschakeld als gedurende ongeveer 15 minuten geen knoppen of toetsen worden bediend. Zie pagina 10 voor de instellingen van de functie Automatisch uitschakelen.

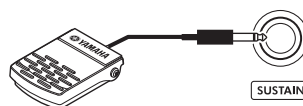
De functie Automatisch uitschakelen uitschakelen (eenvoudige methode)

Terwijl u de laagste toets (A-1) ingedrukt houdt, drukt u op de [⏻]-schakelaar (stand-by/aan). Het instrument wordt ingeschakeld en de functie Automatisch uitschakelen wordt uitgeschakeld.



Een voetschakelaar of voetpedaal gebruiken

De [SUSTAIN]-aansluiting is voor het aansluiten van de meegeleverde voetschakelaar, die op dezelfde manier werkt als een demperpedaal op een akoestische piano. Tevens kan een apart verkrijgbaar voetpedaal of voetschakelaar (pagina 15) worden aangesloten op deze aansluiting.

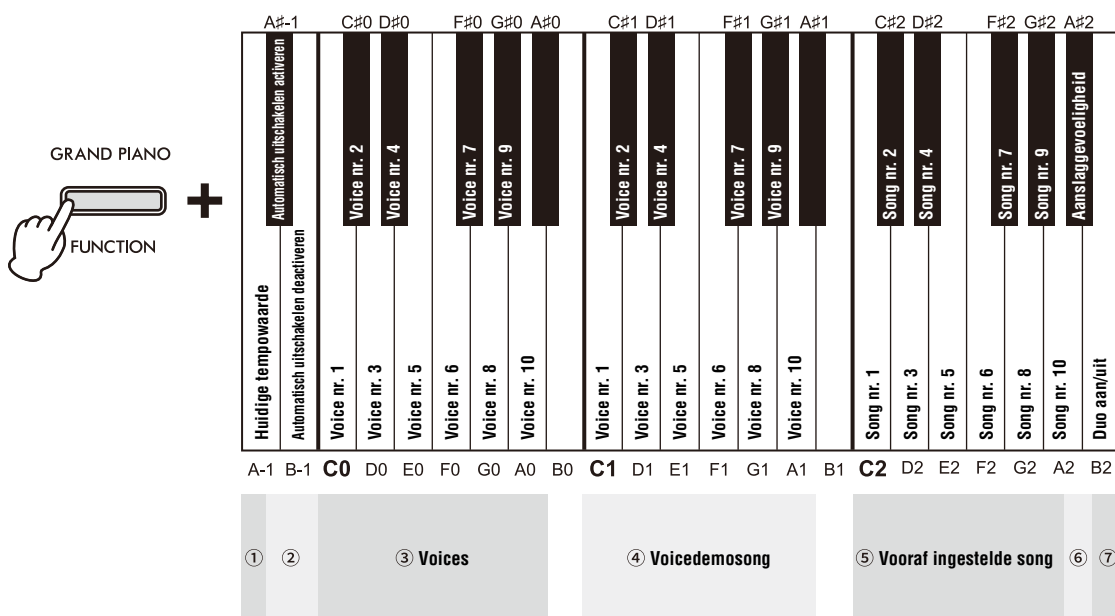


Opmerking

- Verzeker u ervan dat het instrument is uitgeschakeld wanneer u de voetschakelaar of het voetpedaal aansluit of loskoppelt.
- Druk niet op de voetschakelaar wanneer u het instrument inschakelt. Als u dit doet, verandert de herkende polariteit van de voetschakelaar, waardoor de werking van de voetschakelaar omkeert.

Functielijst

U kunt een functie inschakelen door de knop [GRAND PIANO / FUNCTION] ingedrukt te houden en op de aangegeven toets te drukken. Voor bepaalde functies bevestigt een geluid dat de instelling is veranderd. Wanneer u alleen op de knop [GRAND PIANO / FUNCTION] drukt, wordt de voice Vleugel 1 geactiveerd.



Functie	Beschrijving	Standaardinstelling
① Huidige tempowaarde	Bevestigt de huidige tempowaarde met gesproken stem (in het Engels).	–
② Automatisch uitschakelen	Schakelt de functie Automatisch uitschakelen in/uit (pagina 9).	Ingeschakeld
③ Voices	Als u op één toets drukt, selecteert u een specifieke Voice; als u op twee toetsen tegelijk drukt, worden twee Voices gestapeld (Dual). → Voicelijst (pagina 12) In de Dual-modus is de voice met het lagere nummer Voice 1 en de voice met het hogere nummer Voice 2 (→ ⑩, ⑪). Om de Dual-modus te verlaten, selecteert u een andere voice of drukt u op de knop [GRAND PIANO / FUNCTION].	–
④ Voicedemosong ⑤ Vooraf ingestelde song	Het afspelen van de geselecteerde song begint, gevolgd door op volgorde de voicedemosong of de vooraf ingestelde song. → Lijst met demosongs / Lijst met vooraf ingestelde songs (pagina 12) Druk op de knop [GRAND PIANO / FUNCTION] om het afspelen te stoppen. De geselecteerde song herhaaldelijk afspelen Houd de knop [GRAND PIANO / FUNCTION] ingedrukt en druk tegelijk op een van de aangegeven toetsen tot u het bevestigingsgeluid twee keer hoort (⑫).	–
⑥ Aanslaggevoeligheid	Bepaalt de manier waarop het geluid reageert op uw speelsterkte. Iedere druk op de knop schakelt de instelling in stappen: Zacht (1), Middel (2), Hard (3) en Vast (4). → Lijst met aanslaggevoeligheid (pagina 12)	2 (middel)
⑦ Duo aan/uit	Schakelt de Duo-functie in of uit. Hiermee kunnen twee verschillende spelers het instrument bespelen binnen hetzelfde octaafbereik, de ene aan de linkerkant en de andere aan de rechterkant met de E3-toets als grens.	Off (Uit)
⑧ Reverbtype	Selecteert het Reverbtype dat de nagalm simuleert van verschillende speelruimten. → Lijst met reverbtypen (pagina 12)	Afhankelijk van de Voice
⑨ Reverbdiepte	Past de reverbdiepte aan. Instelbereik: 0 (geen effect) – 10 (maximale reverbdiepte)	Afhankelijk van de Voice
⑩ Demperresonantie aan/uit	Schakelt het effect demperresonantie aan/uit. Het effect demperresonantie simuleert het doorklinken van de snaren van een akoestische piano wanneer het demperpedaal wordt ingedrukt.	Aan
⑪ Transponeren	Transponeert de toonhoogte omhoog of omlaag in halve noten. Instelbereik: –6 – 0 – +6	0
⑫ Metronoom	Start/stop de metronoom.	Uit (stop)



U kunt de instellingen ook wijzigen vanaf het smartapparaat met behulp van de app Smart Pianist.
(→ pagina 6)

METRONOME Tempo
on/off 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 default ▼ Beat ▲ Volume
▼ default ▲

SOUND BOOST
on/off

C#3 D#3	F#3 G#3 A#3	C#4 D#4	F#4 G#4 A#4	C#5 D#5	F#5 G#5 A#5	C#6 D#6	F#6 G#6 A#6							
Hall (Zaal)1 Kamer Off (Uit) Reverbtype - Reverbtype + Transponeren - Transponeren +	Hall (Zaal)2 Podium Standaard reverbtype Demperresonantie aan/uit Transponeren 0 (standaard)	Nummertoons 1 Nummertoons 2 Nummertoons 3 Nummertoons 4 Nummertoons 5 Nummertoons 6 Nummertoons 7 Nummertoons 8 Nummertoons 9 Standaardtempo	Nummertoons 1 Nummertoons 2 Nummertoons 3 Nummertoons 4 Nummertoons 5 Nummertoons 6 Nummertoons 7 Nummertoons 8 Nummertoons 9 Standaardtempo	Metronoomtel + Metronoomtel - Metronoomvolume + Metronoomvolume - Volumebalans (Dual) - Volumebalans (Dual) + Octaaf -1 (Voice 2) Octaaf +1 (Voice 2)	Octaaf -1 (Voice 1) Octaaf +1 (Voice 1) Audio loopback aan/uit Stemmen -0,2 Hz Stemmen +0,2 Hz MIDI-zendkanaal - MIDI-zendkanaal +	Octaaf -1 (Voice 1) Octaaf +1 (Voice 1) Audio loopback aan/uit Stemmen -0,2 Hz Stemmen +0,2 Hz MIDI-zendkanaal - MIDI-zendkanaal +	Octaaf -1 (Voice 1) Octaaf +1 (Voice 1) Audio loopback aan/uit Stemmen -0,2 Hz Stemmen +0,2 Hz MIDI-zendkanaal - MIDI-zendkanaal +							
C3	D3 E3	F3 G3 A3 B3	C4 D4 E4 F4 G4 A4 B4	C5 D5 E5 F5 G5 A5 B5	C6 D6 E6 F6 G6 A6 B6	C7								
8 Reverbtype	9	10	11	12	13 Tempo	14	15	16	17 Octaafverschuiving	18	19	20	21	22

Functie	Beschrijving	Standaardinstelling
13 Tempo	Wijzigt het tempo waarmee een song of de metronoom wordt afgespeeld. De cijfertoets wordt gebruikt om het tempo getalsmatig in te voeren. Druk op volgorde op de toetsen G4 (Nummertoons 7) en A#4 (Nummertoons 0) terwijl u [GRAND PIANO / FUNCTION] ingedrukt houdt om '70' in te voeren. Instelbereik: 32 – 280	120 (Metronoom)
14 Metronoomtel	Selecteert een metronoomtel van 0 en 2 – 6. Instelbereik: 0 (geen maat), 2, 3, 4, 5, 6	0 (geen maat)
15 Metronoomvolume	Past het metronoomvolume aan. Instelbereik: 1 – 20	10
16 Volumebalans (Dual)	Past de balans aan tussen twee voices in Dual (3). De instellingen hoger dan '0' verhogen het volume van voice 1, en andersom. Instelbereik: -6 – +6	Afhankelijk van de combinatie van voices
17 Octaafverschuiving (Dual/Duo)	Verschuift het octaaf voor elke voice in Dual (3) of Duo (7). In Duo is het bereik van de rechterhand Voice 1, het bereik van de linkerhand is Voice 2. De voice die aan de linkertoets is toegewezen, wordt in Dual ingesteld als Voice 1. Instelbereik: -1, 0, +1	Afhankelijk van de combinatie van voices
18 Volumeversterking On/Off (Aan/Uit)	Verhoogt het volume en verbetert het het algehele geluidsbeeld. Deze functie is met name handig wanneer u wilt dat alle noten die u speelt (zowel de luide als zachte) duidelijk hoorbaar zijn.	Off (Uit)
19 Audiolus On/Off (Aan/Uit)	Stelt in of de geluidsinvoer van de [USB TO HOST]-aansluiting al dan niet naar de computer/het smartapparaat wordt teruggestuurd, samen met de performance die op het instrument is gespeeld.	Aan
20 Stemmen	Hiermee wordt de toonhoogte van het volledige instrument nauwkeurig aangepast in stappen van ongeveer 0,2 Hz. Instelbereik: 414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz	A3 = 440,0 Hz
21 MIDI-zendkanalen	Stelt de MIDI-zendkanalen in. Zie de 'MIDI Reference' voor meer informatie. Instelbereik: 1 – 16	1
22 Bevestigingsgeluiden bij bediening aan/uit	Schakelt de bevestigingsgeluiden bij bediening aan/uit; deze zijn hoorbaar wanneer u een instelling wijzigt met de toetsen op het toetsenbord.	Aan

Voicelijst

Nr.	Toets	Voicenaam	Beschrijving
1	C0	GRAND PIANO 1 (Vleugel 1)	Opgenomen samples van een concertvleugel. Perfect voor klassieke composities en elke andere stijl waarvoor een akoestische piano nodig is.
2	C#0	GRAND PIANO 2 (Vleugel 2)	Helder pianogeluid. De heldere toon zorgt ervoor dat het geluid beter 'doorkomt' wanneer u in een ensemble speelt.
3	D0	E. PIANO 1 (Elektrische piano 1)	Analoog elektrische-pianogeluid van hamers die op metalen 'staafjes' slaan. Zachte toon bij zacht aanslaan en agressieve toon bij hard aanslaan.
4	D#0	E. PIANO 2 (Elektrische piano 2)	Een elektronisch-pianogeluid gecreëerd via FM-synthese. Goed voor standaard populaire muziek.
5	E0	PIPE ORGAN 1 (Pijporgel 1)	Een karakteristiek pijporgel geluid (8 feet + 4 feet + 2 feet). Goed voor religieuze muziek uit het baroktijdperk.
6	F0	PIPE ORGAN 2 (Pijporgel 2)	Dit is het complete koppelgeluid van een orgel dat vaak wordt geassocieerd met Bachs 'Tocatta and Fugue'.
7	F#0	P-145 HARPSICHORD (Klavercimbel)	Het perfecte instrument voor barokmuziek. Authentiek klavercimbelgeluid, met tokkelen op de snaren, geen aanslagrespons.
		P-143 HARPSICHORD 1 (Klavercimbel 1)	
8	G0	P-145 ACCORDION (Accordeon)	Een accordeongeluid dat vaak gebruikt wordt voor tango- en chansonmuziek.
		P-143 HARPSICHORD 2 (Klavercimbel 2)	Dezelfde voice, maar dan een octaaf hoger gemixt voor een meer heldere, dynamische klank.
9	G#0	P-145 DI ZI (Dizi-bamboefluit)	Chinese dwarsfluit. Deze heeft een heldere en scherp geluid.
		P-143 VIBRAPHONE (Vibrafoon)	Gespeeld met een relatief zachte stok.
10	A0	STRINGS (Strijkinstrumenten)	Ruimtelijk en grootschalig strijkersensemble. Probeer deze voice te combineren met piano in de Dual-modus.

Lijst met vooraf ingestelde songs

Nr.	Toets	Titel	Componist
1	C2	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
2	C#2	Turkish March	W. A. Mozart
3	D2	Für Elise	L. v. Beethoven
4	D#2	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
5	E2	Träumerei	R. Schumann
6	F2	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
7	F#2	Arabesque	J. F. Burgmüller
8	G2	Humoresque	A. Dvořák
9	G#2	The Entertainer	S. Joplin
10	A2	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy

Lijst met demosongs

Nr.	Toets	Voicenaam	Titel	Componist
1	C1	GRAND PIANO 1 (Vleugel 1)	Origineel	–
2	C#1	GRAND PIANO 2 (Vleugel 2)	Origineel	–
3	D1	E. PIANO 1 (Elektrische piano 1)	Origineel	–
4	D#1	E. PIANO 2 (Elektrische piano 2)	Origineel	–
5	E1	PIPE ORGAN 1 (Pijporgel 1)	Origineel	–
6	F1	PIPE ORGAN 2 (Pijporgel 2)	Origineel	–
7	F#1	P-145 HARPSICHORD (Klavercimbel)	Gavotte	J. S. Bach
		P-143 HARPSICHORD 1 (Klavercimbel 1)	Gavotte	J. S. Bach
8	G1	P-145 ACCORDION (Accordeon)	Origineel	–
		P-143 HARPSICHORD 2 (Klavercimbel 2)	Invention No. 1	J. S. Bach
9	G#1	P-145 DI ZI (Dizi-bamboefluit)	Origineel	–
		P-143 VIBRAPHONE (Vibrafoon)	Origineel	–
10	A1	STRINGS (Strijkinstrumenten)	Origineel	–

De demosongs, uitgezonderd originele songs, zijn korte, opnieuw gearrangeerde passages van de originele composities. De originele demosongs zijn originele songs van Yamaha (© Yamaha Corporation).

Lijst met aanslaggevoeligheid

Voice-bevestiging	Aanslag-gevoeligheid	Beschrijving
1	Zacht	Het volumeniveau wijzigt licht als u de toetsen harder of zachter aanslaat.
2	Middel	Dit is de standaardaanslagrespons van een piano (standaardinstelling).
3	Hard	Het volumeniveau verandert heel sterk van pianissimo tot fortissimo om dynamische en dramatische expressie te vergemakkelijken. U moet de toetsen hard aanslaan om een hard geluid te verkrijgen.
4	Vast	Het volumeniveau verandert niet als u de toetsen harder of zachter aanslaat.

Aanslaggevoeligheid kan niet worden gebruikt voor kerkorgel-voices en klavercimbel-voices.

Lijst met reverbtypen

Toets	Reverbtype	Beschrijving
C3	Hall (zaal)1	Voor een groter reverbgeluid. Dit effect bootst de natuurlijke akoestiek van een kleine concertzaal na.
C#3	Hall (zaal)2	Voor een werkelijk ruimtelijk reverbgeluid. Dit effect bootst de natuurlijke akoestiek van een grote concertzaal na.
D3	Kamer	Bootst de akoestiek die u in een kamer hoort na.
D#3	Podium	Bootst de akoestiek van een podiumomgeving na.
E3	Off (Uit)	Er wordt geen effect toegepast.

Back-up maken en initialiseren

De volgende back-upparameters blijven automatisch behouden, zelfs als het instrument wordt uitgeschakeld.

Back-upparameters

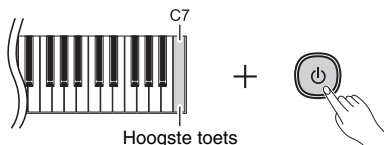
Metronoomvolume, Metronoomtel, Aanslaggevoeligheid, Stemmen, Automatisch uitschakelen, Bevestigingsgeluiden aan/uit

Opmerking

- Van de instellingen van het tempo wordt geen back-up gemaakt.

Initialiseren van de back-upparameters:

Schakel terwijl u de C7-toets (hoogste toets) ingedrukt houdt, de voeding in om de back-upgegevens volgens de fabrieksinstellingen te initialiseren.



LET OP

- Schakel het instrument nooit uit wanneer de initialisatie wordt uitgevoerd.

Opmerking

- Als er op een bepaald moment een storing optreedt in het instrument of het niet goed functioneert, kunt u de initialisatie uitvoeren.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het instrument gaat niet aan.	Het netsnoer van het instrument is niet correct aangesloten. Steek de vrouwelijke stekker stevig in de aansluiting op het instrument en de mannelijke stekker in een geschikt AC-uitgang (pagina 9).
Het instrument wordt automatisch uitgeschakeld, zelfs al het niet wordt bediend.	Dit is normaal. Dit gebeurt als gevolg van de functie Automatisch uitschakelen (pagina 9).
Er komt ruis uit de luidsprekers of de hoofdtelefoon.	De ruis kan het gevolg zijn van interferentie veroorzaakt door het gebruik van een mobiele telefoon in de nabijheid van dit instrument. Schakel de mobiele telefoon uit of houd het uit de buurt van dit instrument. Wanneer u het instrument samen met een app op uw smartapparaat gebruikt, adviseren we u om de 'vliegtuigmodus' op uw smartapparaat in te schakelen, om ruis veroorzaakt door communicatie te vermijden.
Het algehele volumeniveau is laag, of er is geen geluid hoorbaar.	Het hoofdvolumeniveau is te laag ingesteld. Stel het in op een geschikt volumeniveau met behulp van de schuifregelaar [VOLUME] (pagina 8). Verzekert u ervan dat een hoofdtelefoon of conversieadapter niet is aangesloten op de aansluiting [PHONES] (pagina 8).
Het pedaal heeft geen effect.	De kabel/stekker van het pedaal is mogelijk niet goed aangesloten. Zet het instrument uit en controleer of de stekker van het pedaal goed is aangesloten op de aansluiting [SUSTAIN] of [PEDAL UNIT] (pagina 9 en 15).
De voetschakelaar (voor sustain) lijkt omgekeerd te werken. Bijvoorbeeld, door op de voetschakelaar te drukken wordt het geluid onderbroken en door de voetschakelaar los te laten blijft het geluid langer doorklinken.	De polariteit van de voetschakelaar is omgedraaid omdat de voetschakelaar ingedrukt werd gehouden op het moment dat het instrument werd aangezet. Zet het instrument uit en zet het weer aan om de functie te herstellen. Verzekert u ervan de voetschakelaar niet ingedrukt te houden op het moment dat u het instrument aanzet.
Bij gebruik van een DAW (Digital Audio Workstation) met een instrument, klinkt een luide ruis of een abnormaal geluid.	Afhankelijk van de instellingen van de computer of de applicatiesoftware, kan een luid geluid optreden. Schakel de functie Audiolus uit (pagina 11).

Specificaties

			P-145	P-143
Productnaam			Digitale piano	
Grootte/gewicht	Afmetingen (B × D × H)		1.326 × 268 × 129 (mm)	
	Gewicht		11,1 kg	
Bedieningsinterface	Toetsenbord	Aantal toetsen	88 toetsen	
		Type	GHC (Graded Hammer Compact) toetsenbord met matzwarte toetsbedekking	
		Aanslaggevoeligheid	Zacht, Middel, Hard, Vast	
	Paneel	Taal	Engels	
Voices	Toongeneratie	Pianogeluid	Yamaha CFIIIS	
	Piano-effect	Demperresonantie	Ja	
	Polyfonie (max.)		64	
	Voorinstelling	Aantal voices	10	
Effecten	Typen	Reverb	4 typen	
		Volumeversterking	Ja	
Songs (MIDI)	Voorinstelling	Aantal vooraf ingestelde songs	10 voicedemosongs + 10 vooraf ingestelde pianosongs	
Functies	Voices	Dual	Ja	
		Duo	Ja	
	Algemene functies	Metronoom	Ja	
		Tempobereik	32 – 280	
		Transponeren	–6 – 0 – +6	
		Stemmen	414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz (stappen van ong. 0,2 Hz)	
		USB-audio-interface	44,1 kHz, 16-bit, stereo	
Aansluitingen	DC IN		12 V	
	PHONES		Standaardaansluiting voor stereo hoofdtelefoon (× 1)	
	SUSTAIN		Ja	
	PEDAL UNIT		Ja	Nee
	USB TO HOST		Ja (MIDI/audio)	
Geluidssysteem	Versterkers		7 W × 2	
	Luidsprekers		Ovaal (12 cm × 8 cm) × 2	
Spanningsvoorziening	Netadapter		Netadapter PA-150 of een door Yamaha aanbevolen equivalent (uitgang: DC 12 V, 1,5 A)	
	Stroomverbruik		6 W (bij gebruik van de netadapter PA-150)	
	Stand-by-stroomverbruik		0,3 W	
	Automatisch uitschakelen		Ja	
Meegeleverde accessoires			• Gebruikershandleiding (dit boek) • Voetschakelaar • Netadapter PA-150 of een door Yamaha aanbevolen equivalent* • Online Member Product Registration (Online productregistratie) • Muziekstandaard * Wordt mogelijk niet meegeleverd in uw regio. Neem hiervoor contact op met uw Yamaha-dealer.	

De inhoud van deze handleiding geldt voor de meest recente specificaties op de datum dat de handleiding werd gepubliceerd. Voor de meest recente handleiding gaat u naar de website van Yamaha, waar u het bestand met de handleiding kunt downloaden. Aangezien specificaties, apparatuur en afzonderlijk verkochte accessoires kunnen verschillen per gebied, kunt u het beste contact opnemen met uw Yamaha-leverancier.

Apart verkrijgbare accessoires

Mogelijk niet beschikbaar afhankelijk van uw regio.

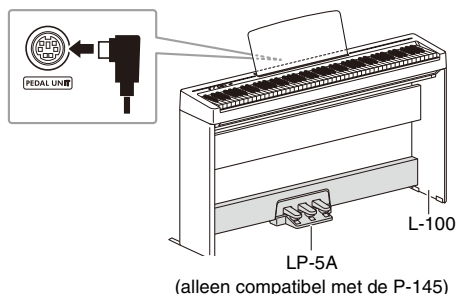
- Netadapter: PA-150 of een door Yamaha aanbevolen equivalent
- Hoofdtelefoon: HPH-150, HPH-100, HPH-50
- Keyboardstandaard: L-100
- Keyboardtas: SC-KB851
- Draadloze MIDI-adapter: UD-BT01
- Voetschakelaar: FC4A, FC5
- Voetpedaal: FC3A (met half-pedaalfunctie)

Half-pedaalfunctie

Deze functie stelt u in staat de lengte van de sustain te variëren afhankelijk van hoe ver het demperpedaal wordt ingedrukt. Hoe verder u het pedaal indrukt, hoe langer het geluid aanhoudt. Als bij het indrukken van het demperpedaal bijvoorbeeld alle noten die u speelt een beetje troebel en hard klinken met te veel sustain, kunt u het pedaal half of verder loslaten om de sustain (troebelheid) te verminderen.

- [alleen P-145] Pedaaleenheid: LP-5A (met half-pedaalfunctie)

* Verzeker u ervan het instrument te monteren op een apart verkrijgbare keyboardstandaard (L-100).



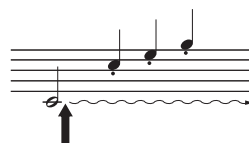
Pedaalfuncties (voor pedaleenheid LP-5A)

Demperpedaal (rechterpedaal)

De noten worden aangehouden zolang dit pedaal ingedrukt wordt gehouden, ook als u uw vingers van de toetsen haalt. Dit komt overeen met de demperresonantiefunctie. Hoe dieper u het pedaal indrukt, hoe langer de noot wordt aangehouden (overeenkomstig de half-pedaalfunctie).

Sostenutopedaal (middenpedaal)

Als u een noot of akkoord speelt op het toetsenbord en het sostenutopedaal indrukt terwijl u de noot/noten vasthoudt, worden de noten aangehouden zolang het pedaal ingedrukt wordt gehouden. Aangezien dit pedaal geen invloed heeft op de noten die gespeeld worden terwijl het wordt ingedrukt, kunt u speelstijlen uitvoeren zoals staccatomelodie terwijl u een akkoord aanhoudt.



Wanneer u het sostenutopedaal indrukt terwijl u de noot/noten vasthoudt, worden de noten aangehouden zolang als u het pedaal ingedrukt houdt.

Softpedaal (linkerpedaal)

De toetsen die gespeeld worden nadat dit pedaal is ingedrukt, zullen iets zachter zijn en minder resoneren. Het effect blijft gehandhaafd zolang het pedaal ingedrukt wordt gehouden. Aangezien dit pedaal geen invloed heeft op het geluid van de toetsen die al ingedrukt werden gehouden op het moment het pedaal wordt ingedrukt, drukt u het pedaal in vlak voordat u de noot/noten speelt die u wilt veranderen.

Pedaalfunctie in Duo (pagina 10)

De pedalaalfunctie wordt in Duo als volgt gewijzigd.

- **Rechterpedaal:** Demperpedaal voor het bereik van de rechterhand.
- **Middenpedaal:** Demperpedaal voor zowel het bereik van de linker- als van de rechterhand.
- **Linkerpedaal:** Demperpedaal voor het bereik van de linkerhand.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancjnyce obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékére vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői íróval. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printida fail) või pöörduge Teie regioonil Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdz, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnoilla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamedzszent funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltás ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotha helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpāriet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriesšanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produljenje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminių (-ių), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

DMI37_22m

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 04/2025
IITY-CO



VFH7910